



DESARROLLO DE IDIOMAS Y ALFABETIZACIÓN

¿Cómo están aprendiendo idiomas los niños?

Resumen de idiomas y alfabetización

Los niños nacen listos para comunicarse y aprender idiomas. Al escuchar el idioma de sus familias, los niños pronto aprenden a distinguir sonidos familiares y a desarrollar un vocabulario de palabras que ellos entienden, aun antes de poder hablar. La habilidad de los niños para aprender un idioma se denomina “idioma receptivo”.

Al principio los niños pequeños se comunican haciendo sonidos, p. ej., llorando, y haciendo gestos. Casi entre 1 y 2 años de edad empiezan a usar algunas palabras familiares, y al llegar a los 4 y 5 años de edad, tienen vocabularios más grandes y siguen las reglas gramaticales al comunicarse usando el idioma. La habilidad de los niños de usar el idioma para comunicar sus pensamientos, ideas, y sentimientos, se denomina “idioma expresivo”.

Mientras los niños aprenden el idioma hablado, también aprenden el idioma escrito por medio de libros, señas, y notas. Antes de aprender a leer palabras, los niños aprenden que la escritura representa las palabras, y antes de escribir aprenden a hacer marcas y dibujos. Cuando cumplen 5 años de edad, entienden que las letras forman palabras y que las palabras pueden formar historias las cuales ellos aprenderán a leer. Muchos niños de 5 años también pueden leer y escribir su propio nombre.



Introducción

¿Cómo aprenden los niños el lenguaje y comienzan a entender la lectura y la escritura?

- Alrededor de los 4 años de edad, la mayoría de los niños son capaces de comunicar sus ideas y sentimientos, hacer preguntas y responder a preguntas y entender lo que se les dice. Son capaces de hablar de las cosas que ocurrieron en el pasado y de las que ocurrirán en el futuro.
- Pueden participar en conversaciones con otras personas, respondiendo "sobre el tema" algunas veces. Pueden contar historias y relatar secuencias simples. Pueden combinar eventos imaginarios y reales en sus historias.
- Alrededor de los 4 años de edad, a los niños les gusta jugar con el sonido de las palabras, inventando rimas absurdas. También disfrutan inventando palabras "sin sentido" y a veces experimentan con lenguaje "sucio". Han aprendido muchas de las "reglas" de comunicación de su familia y de su cultura, y solo cometen unos cuantos errores al usar el lenguaje, como "Él fue a la tienda". También les gusta aprender palabras "grandes", como los nombres para diferentes tipos de camiones.
- Alrededor de los 4 años de edad, los niños entienden que las letras en una página de un libro son diferentes que las fotografías. Están aprendiendo que las letras forman palabras y que cuando diferentes personas leen palabras, las palabras no cambian.
- Están interesados en dibujar y escribir y "hacen parecer" que escriben letras y palabras, aún antes de que sepan cómo escribir letras de verdad.
- Alrededor de los 4 años de edad, los niños también hacen parecer que leen libros, avanzando las páginas y "contando la historia" ya sea de lo que recuerdan de la historia o hablando de las imágenes. Muchos también han aprendido las letras de varias canciones.

Desarrollo del lenguaje bilingüe

¿Cómo aprenden el lenguaje los niños en familias bilingües o que no hablan inglés?

- Los niños pequeños son muy hábiles para aprender el lenguaje y son capaces de aprender dos o más idiomas aún antes de iniciar la escuela.
- Las familias que hablan un idioma en casa que no es el inglés pueden usar su lengua materna como el lenguaje principal con los niños. El aprender el idioma de su país de origen ayuda a que los niños se sientan conectados con su familia y su cultura. Si la familia habla los dos idiomas, el niño puede aprender inglés al mismo tiempo que el español. Si la familia no habla inglés, el niño puede aprender inglés cuando empieza a ir a la guardería o a la escuela.
- Las familias pueden estimular el aprendizaje del lenguaje hablando, leyendo o cantando con sus hijos en el idioma materno. De esta manera, los niños aprenden muchas habilidades del lenguaje que les ayudarán cuando empiecen a aprender el inglés.
- Consulte con su biblioteca local para encontrar libros en el idioma que se use en la casa.
- Los niños que tienen la oportunidad de desarrollar los dos idiomas a una edad temprana se beneficiarán del uso de ambos idiomas a lo largo de sus vidas.



Escuchar y hablar

¿Cómo es que el hablar y escuchar ayudan a un niño a aprender el lenguaje? Aprender a hablar y a entablar conversaciones son pasos iniciales muy importantes para aprender a leer y para lograr el éxito académico. Cuantas más palabras escuchen los niños y cuanto más amplio su vocabulario, lo mejor que les irá en la escuela.

Los niños son aprendices del lenguaje muy motivados y les fascina el poder del lenguaje para....

- poder comunicar sus necesidades, sentimientos e ideas,
- compartir sus experiencias personales con otras personas,
- lograr que ocurran las cosas,
- dar y recibir información,
- resolver problemas,
- ayudarlos a conectar con otras personas,
- crear y contar historias.

Los niños aprenden el lenguaje escuchando, hablando, practicando nuevas palabras, siendo escuchados y recibiendo respuestas. Los niños aprenden palabras cuando tú usas nuevas palabras al hablar con ellos. Las familias tienen muchas, pero muchas oportunidades todos los días para ayudar a los niños a aprender el lenguaje.



Consejos acerca de lo que las familias pueden hacer para apoyar a los niños en el aprendizaje del lenguaje.

- Puedes apoyar el desarrollo del lenguaje de los niños durante tus actividades rutinarias cotidianas. El lenguaje no es algo que se tiene que enseñar en "clases especiales." Cuando las familias hablan con los niños están enseñando lenguaje de manera natural. Todo lo que tienen que hacer las familias es utilizar el lenguaje con los niños. Cuanto más lenguaje usen las familias con los niños, más aprenderán los niños.
- En el coche, en el supermercado, al salir a caminar, en la casa haciendo labores del hogar, mientras el niño está jugando, durante las comidas, al irse a dormir, habla acerca de cuando hablas de cosas que son inmediatas y familiares, los niños pueden entender mejor el lenguaje porque cuentan con pistas visuales y experiencias para asociar con tus palabras.

Cuando hablas de cosas que son inmediatas y familiares, los niños pueden entender mejor el lenguaje porque cuentan con pistas visuales y experiencias para asociar con tus palabras.

- lo que estás viendo,
- lo que están haciendo,
- lo que estás haciendo,
- lo que hicieron juntos anteriormente,
- lo que harán juntos más tarde.
- Agrega unas cuantas palabras descriptivas al hablar con niños. Una de las formas en las que naturalmente aumentamos el vocabulario de los niños es introduciendo nuevas palabras junto con las que ya conocen y les resultan familiares y con pistas visuales para que entiendan las nuevas palabras más fácilmente.
 - "Ahí está un perro."
 - "Ahí está un perro grande y brincador."
 - "Ahí está un perro grande, brincador y rizado quien está oliendo la roca y moviendo la cola."
- Comparte historias con ellos. Las historias te brindan la oportunidad de compartir lo que es importante para ti, lo que valoras y la manera en la piensas de las cosas. Las historias pueden ayudar a los niños a sentirse conectados contigo y comprometidos con el aprendizaje del lenguaje.
 - A los niños les encanta escuchar historias de tu niñez. Estas historias pueden enseñarles acerca de historia, familia y cultura.
 - Las historias pueden ser acerca de tu día, acerca de las cosas que a ti te interesan. Puedes utilizar historias para recordar y reflexionar sobre el día de tu hijo/a.
 - Las historias no tienen que ser largas. Pueden incluir lo que pasó, como tú o tu hijo/a se sintieron al respecto, como personas solucionaron problemas, como fue para ti la experiencia de ser niño/a.
 - Puedes utilizar historias para demostrar ideas que tú valoras; por ejemplo, persistencia, creatividad, compasión, generosidad, cariño, valentía, trabajo en equipo.
- Pregúntales cosas a los niños.

Hacerles preguntas a los niños les brinda la oportunidad de reflexionar sobre y pensar de lo que ellos saben, así como la oportunidad de practicar como elegir y articular palabras. También les hace saber que tú valoras sus ideas.



¿Cómo están aprendiendo idiomas los niños? DESARROLLO DE IDIOMAS Y ALFABETIZACIÓN

- Pregúntales acerca de:
 - lo que ven,
 - lo que están haciendo,
 - lo que están pensando,
 - como se sienten,
 - lo que les gusta,
 - lo que ocurrió anteriormente,
 - lo que ellos creen que pasará después.
- Realiza preguntas de seguimiento. Cuando ellos te cuentan algo, puedes pedir que te den más detalles. El hacerles más preguntas los reta a pensar más profundamente acerca de lo que saben y a encontrar palabras para describirlo. El responder a tus preguntas es una forma en la que pueden estirar su músculo del lenguaje.
 - "¡Hala! tu y Rigo jugaron a los dragones. ¿Qué hicieron los dragones? Cuéntame más acerca de los dragones. ¿Cómo crees que los dragones pueden hacer ese fuego que sale de la boca?"
 - "¿Dibujaste una nave espacial? ¿Qué tiene por dentro tu nave espacial? ¿Qué hace que tu nave espacial pueda volar? ¿A dónde se dirige tu nave espacial? Cuéntame más acerca de tu nave espacial."
- Pregunta las cosas de una manera que les permita a los niños crear su propia respuesta (evita preguntas con respuestas de sí o no). Al hacerles preguntas a los niños que no tienen una "respuesta correcta", ellos pueden ser más creativos y analizar sus respuestas más a fondo, en vez de solo tratar de averiguar lo que tú quieres que digan.
 - A continuación se muestran ejemplos de preguntas que pueden conllevar a más o a menos conversación.
 - "¿Qué hicieron tu y Liam el día de hoy?" (abierta – más conversación)
 - "¿Te divertiste con Liam el día de hoy?" (pregunta de "sí o no", o cerrada – menos conversación)
 - "Cuéntame acerca de tu amigo Lew." (abierta – más conversación)
 - "¿Te cae bien Lew?" (pregunta de "sí o no", o cerrada – menos conversación)
- Haz preguntas para las que aún no tienes respuesta. El hacer preguntas para las que aún no tienes respuesta les indica a los niños que realmente te interesa lo que piensan y por lo tanto, que lo que piensan es importante.
 - ¿Qué notas en esta página? (respuesta desconocida – una buena forma de apoyar el pensamiento de los niños)
 - ¿Qué crees que el perro va a hacer? (respuesta desconocida – una buena forma de apoyar el pensamiento de los niños)
 - ¿De qué color es el perro? (respuesta conocida; menos apoyo al pensamiento de los niños)
- Puedes invitar a tu hijo/a a responder a la pregunta que te hizo a ti. Los niños normalmente ya tienen una idea de la respuesta cuando te hacen una pregunta. El preguntarles a los niños lo que ellos piensan los motiva a convertir sus ideas en palabras y les da más oportunidad de participar en conversaciones contigo.
 - "Esa es una pregunta interesante. ¿Tu como crees que las estrellas llegan a un lugar tan alto en el cielo?"
- Escucha a los niños. Los niños hablarán más cuando ellos saben que tú los estás escuchando. Cuanto más hablan más práctica obtienen con el uso del lenguaje.



- Puedes hacerles saber que estás escuchando haciendo lo siguiente:
 - mirarlo a los ojos,
 - manteniendo silencio para que ellos hablen o terminen lo que están diciendo,
 - apagando la televisión,
 - creando "tiempo para platicar" de manera regular (por ejemplo, sentándose en el sillón juntos, caminando juntos, acostándose juntos a la hora de irse a dormir),
 - repitiendo o diciendo en otras palabras lo que acaban de decir para hacerles saber que escuchaste lo que dijeron,
 - haciendo preguntas,
 - agradeciéndoles por el hecho de haber compartido sus ideas contigo.
- Puedes usar la tecnología para apoyar el desarrollo de lenguaje de los niños.
 - Utiliza tu teléfono para grabar las palabras y las historias de los niños. Cuando lo reproduces puedes platicar acerca de lo que dijeron.

Lectura

¿Cómo aprenden a leer los niños?

- Cuando lees con los niños empiezas a abrir mundos completamente nuevos para ellos. La lectura les permite aprender acerca de una forma muy poderosa de comunicación y les da acceso a todo tipo de información.
- A la mayoría de los niños les encanta compartir un libro con un familiar. El leer con tu hijo/a es una de las cosas más importantes que puedes hacer para ayudarle a aprender a leer y tener éxito académico.
- El leer no solo ocurre con libros. A los niños les fascinan las señales, etiquetas, instrucciones, notas, cartas y correos electrónicos. Al aprender los diferentes usos que existen para la lectura, los niños se emocionan aún más por aprender a leer.
- Las experiencias tempranas de lectura para los niños comienzan con los niños reconociendo fotos e imágenes. Aprenden que las fotos e imágenes pueden nombrarse y que se puede hablar acerca de ellas. También aprenden que se pueden contar historias acerca de las imágenes en los libros. Y eventualmente aprenden que las letras en la página cuentan la historia sobre las imágenes o las describen. Por ejemplo, empiezan a entender que existe una conexión entre la imagen de una manzana y las letras m-a-n-z-a-n-a escritas en una página – que las letras representan la idea de una manzana.
- Cuando los niños se están familiarizando con los libros, están aprendiendo muchas cosas:
 - Que los libros son importantes (¡porque son importantes para ti!) y porque contienen tanta información interesante.
 - La forma de utilizar un libro – se sostiene, avanza las páginas, habla acerca de cada página.
 - Como se puede utilizar con alguien más o uno solo.
 - Donde se encuentra la historia (¿Se encuentra en las imágenes o en las letras al pie de la página o en la memoria de la persona que lo está leyendo?)
 - La manera en la que los libros están organizados (el título y el nombre del autor están en la portada y la historia está adentro).



Consejos acerca de lo que pueden hacer las familias para apoyar las actividades de pre-lectura de los niños:

- Mirar las fotos e imágenes con los niños y preguntarles qué es lo que ellos ven, y hablar acerca de lo que tú ves. Esto ayuda a los niños a desarrollar sus habilidades de observación y les brinda la oportunidad de practicar y ampliar su vocabulario.
- Pregúntales que es lo que creen que está sucediendo en la imagen. Esto les da la oportunidad a los niños de "contar su propia historia" y puede que los ayude a pensar en sí mismos como narradores y escritores.
- Identifica palabras en tu entorno y señálaselas a los niños. Cuando indicamos los lugares en los que se utilizan palabras en el mundo, los niños empiezan a ver la importancia de la palabra escrita y se sienten aún más motivados para aprender a leer esas palabras.
 - Cuando estás en el coche, puedes hablar con los niños acerca de las señales de tráfico.
 - En el supermercado, los niños te pueden ayudar a "leer" las etiquetas en las latas y paquetes.
- El hablar de imágenes puede ayudar a los niños a experimentar la sensación de leer.
- Lee en voz alta lo que estás escribiendo. Cuando los niños ven a alguien escribir y escuchan lo que significa, pueden ver más claramente la conexión que existe entre escribir letras y comunicar un mensaje.
 - "Estoy preparando una lista para el supermercado. Aquí dice, "queso" y aquí dice "arroz." ¿Qué tipo de fruta deberíamos poner en nuestra lista de compras?"
 - "Estoy escribiendo una nota a tu maestra que dice que vamos a salir de viaje la próxima semana."
- Lee notas y cartas en voz alta para ellos.
 - Aquí hay una nota que escribió tu maestra. Dice, "Queridas familias..."
- Señala las palabras que estás leyendo.
 - Señalar las palabras les ayuda a los niños a entender como la palabra hablada está conectada con la palabra escrita.
 - "Esta es una nota de tu abuelita. Aquí dice, "Te amo." Aquí dice, "Te voy a ir a visitar."
- También lee correos electrónicos y mensajes de texto para ellos. A veces las palabras en una pantalla no son tan obvias para los niños. Al mostrarles estas palabras les ayudas a ver como la tecnología también puede llevar palabras escritas y comunicación.
 - Muchas de las palabras en nuestro entorno son electrónicas, y esto también puede brindar oportunidades para actividades de pre-lectura.
- Busca oportunidades para escribir sus palabras. El escribir las palabras de los niños es una de las cosas más importantes que puedes hacer para demostrarles el poder de la lectura y la escritura. Si sus propias palabras se pueden "guardar" y compartir con más personas y en diferentes momentos, pueden sentir el poder de la escritura y la lectura.
 - Si se sienten tristes por tener que despedirse de un amigo, puedes sugerir que escriban una nota. Ellos pueden dibujar una imagen y decirte lo que debes escribir. Una vez que hayas escrito sus palabras, léelas en voz alta para tu hijo/a.
 - Si uno de sus amigos tiene un cumpleaños, ellos te pueden ayudar a hacer una tarjeta – dibujando y diciéndote que palabras debes escribir.
 - Si construyen algo y lo quieren guardar, puedes ayudarles a crear un letrero (usando sus propias palabras) para pegarlo a la estructura.
- Pon materiales de dibujo a su disponibilidad (lápices, plumas, plumones, tiza). Cuando ellos dibujen, puedes preguntarles si quieren platicarte acerca de su dibujo. Puedes escribir su "historia" en una nota adhesiva y después preguntarles si quieren que leas la nota para ellos.



¿Cómo están aprendiendo idiomas los niños? DESARROLLO DE IDIOMAS Y ALFABETIZACIÓN

Materiales de dibujo les dan la oportunidad para practicar la manera de crear líneas y formas— las habilidades que eventualmente necesitarán para escribir. Hasta el dibujar imágenes les da la sensación de poder comunicar sus ideas de diferentes maneras, y pueden empezar a tener la experiencia de ser "autores" ellos mismos.

- Lee libros con los niños. El leer libros con los niños no solo les ayuda a practicar todas las habilidades necesarias para poder leer, sino que también les comunica lo importante que la lectura es para ti.
 - Incluye una variedad de libros para niños en un estante o en una canasta que los niños puedan alcanzar.
 - Puedes realizar excursiones a la biblioteca con regularidad o a la librería para obtener libros para tu hijo/a.
 - Incluye la lectura como una actividad regular con tu hijo/a (encuentra un tiempo todos los días en el que puedas leer un libro con tu hijo/a.)
 - Apaga la televisión para hacer tiempo para leer.
 - Lee libros más de una vez con tu hijo/a. Por lo general, a los niños les encanta leer el mismo libro varias veces.
 - Habla acerca del libro con tu hijo/a.
 - Antes de avanzar la página, pregúntale a tu hijo/a que cree que va a suceder a continuación.
 - Además de leer las palabras, puedes platicar de la historia y de las imágenes con tu hijo/a.
 - "¿Qué ves en esta página?"
 - "¿Por qué crees que el niño subió hasta la cima de aquel árbol?"
 - "¿Qué harías tú si estuvieras montando ese caballo?"
 - Antes de leer uno de los libros favoritos de tu hijo/a, pregúntales si quieren contarte la historia antes de leerlo.
 - A veces, cuando le estás leyendo a tu hijo/a, puedes señalar las palabras mientras las lees.
 - Explicale a tu hijo/a que son las palabras en la portada del libro. "Este es el título del libro. "Te da una idea acerca de lo que se trata el libro." "Este es el nombre del autor. El autor es la persona que escribió el libro. Este es el nombre del dibujante. El es la persona que dibujó las ilustraciones en el libro."
 - Habla con tu hijo/a acerca de las letras y los sonidos.
 - Señala las letras en palabras especiales, como el nombre de tu hijo/a. "Tu nombre empieza con una "S", Sergio. ¿Puedes pensar en alguna otra palabra que también contenga ese sonido "sss"? También podemos buscar otras palabras que comienzan con la letra "S". Podemos hacer una lista de todas las palabras en las que se escucha el sonido "sss".
 - Juega con sonidos y rimas. Usando canciones, poemas u otras palabras que riman, puedes ayudar a los niños a escuchar y comparar los sonidos de las palabras.
 - Puedes jugar juegos de rimas mientras están en el coche. "El oso perezoso. ¿Se te ocurre alguna otra palabra que suene como "oso" y "perezoso?"
- Utiliza tu teléfono para grabar tu voz mientras lees libros con tus hijos, y así pueden escuchar la grabación cuando tú estés ocupada o cuando estén esperando en el consultorio del doctor.



Escribir

¿Cómo aprenden a escribir los niños?

- Para la edad de 4 años, muchos niños ya están conscientes de varios de los usos de la escritura. Saben que existen palabras en muchos diferentes lugares – libros, señales, notas, cartas, revistas, computadoras, tiendas.
- Están empezando a entender que las personas pueden utilizar palabras escritas para comunicar mensajes a otras personas.
- Cuando dibujan algo, puede que también quieran escribir letras en el papel. Sus "letras" podrían no verse completamente como letras en sí, pero a menudo empiezan a parecer más como algo escrito que como algo dibujado.
- Un niño puede hacer varias líneas onduladas en una hoja de papel y decir, "Esta es la historia del lobo escalofriante." A continuación puede que dibuje algunos círculos en la parte inferior de la página y decir, "Y aquí está la ilustración del lobo." El escribir y dibujar al mismo tiempo es un paso en la dirección hacia el aprender a escribir palabras legibles.
- Tendiendo acceso a una variedad de herramientas para dibujar y para escribir, y papel, motiva a los niños a usar esas herramientas para expresarse y comunicarse.

Consejos acerca de lo que las familias pueden hacer para ayudar a los niños a aprender a escribir:

- Tener una variedad de herramientas de escritura y papel, en un lugar donde los niños puedan verlos y alcanzarlos ellos mismos. (Lápices, plumas, plumones de punta fina, papel de diferentes tamaños.) Con frecuencia, los niños tienen la necesidad de dibujar imágenes o hacer señales mientras juegan. El tener los materiales disponibles y accesibles los motivará a utilizarlos más seguido en sus juegos.
 - También puedes incluir cinta adhesiva y tiras de papel, para que los niños puedan hacer señales o sobres y puedan escribir cartas o notas. A algunos niños les gusta tener papel con líneas anchas para escribir.
- Establece un "sobre de palabras favoritas" para tu hijo/a que puede contener palabras que tu hijo/a te ha pedido que escribas para él/ella. Cuando los niños pueden volver a visitar esas palabras, se empiezan a familiarizar con la forma en que se ven y pueden empezar a "leerlas".
- Puedes imprimir o comprar una gráfica del alfabeto y tu hijo/a puede consultarla cuando quiera saber la manera en que se deletrea una palabra. El colocar un alfabeto a la vista le permite a tu hijo/a consultar las letras por sí mismos y podrían ayudar a hacerlos sentirse que pueden empezar a escribir de manera independiente.
- Puedes ofrecerle grupos de letras a tu hijo/a. El tener las letras disponibles le permite a tu hijo/a familiarizarse con sus formas y le permite empezar a colocarlas en diferentes órdenes, aún antes de que sea totalmente capaz de escribirlas por sí mismo/a.
 - Hay diferentes tipos de letras que puedes conseguir, incluyendo letras magnéticas que los niños pueden utilizar en el refrigerador, o simplemente puedes escribir las letras en pedazos pequeños de papel grueso y ofrecérselas a los niños para que puedan utilizarlas para formar palabras.
- Invita a tu hijo a que escriba contigo cuanto estés escribiendo notas o creando listas. A los niños les encanta ser útiles y participar en el trabajo de los adultos. Esto puede estimular su interés en aprender más acerca de la escritura.
 - "Voy a hacer una lista de compras. ¿Me quieres ayudar tu?" Si ya sabes que tu hijo/a es capaz de escribir ciertas letras, puedes invitarle a que las escriba en tu lista. "Estoy



¿Cómo están aprendiendo idiomas los niños?
DESARROLLO DE IDIOMAS Y ALFABETIZACIÓN

escribiendo "manzanas" en la lista, y esa palabra comienza con "M", igual que tu nombre. ¿Quieres escribir la letra "M" por mí?

- Ofrece escribir las historias o las palabras de los niños por ellos. El escribir sus ideas y después volvérselas a leer en sus propias palabras es una experiencia muy significativa para los niños acerca de la efectividad del lenguaje escrito para guardar y expresar tus ideas.
 - Si hay un amigo o alguna otra persona con quien se quisieran comunicar, puedes ofrecerte para ayudarles a escribir una nota.
 - Si dibujan una imagen, puedes preguntarles si quieren platicarte de dicha imagen mientras tú escribes sus ideas.
- Cuando hablas de cosas que son inmediatas y familiares, los niños pueden entender mejor el lenguaje porque cuentan con pistas visuales y experiencias para asociar con tus palabras.

allaboutyoungchildren.org/espanol/